



# English Translation with Concise Tafseer of Suratul-Faatihah

based on the explanations of al-Qurtubee, as-Sa`dee,  
al-`Uthaymeen, al-Albaanee, al-Fawzaan, al-`Ajlaan &  
Tafseer al-Muyassar

## سورة الفاتحة

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ١

1. [I begin reciting the Qur.aan] in the name of Allaah [Alone, seeking His Help and His Blessing], the Entirely Merciful [to all creation], the Especially Merciful [to the believers] / the Extremely Merciful, the Bestower of Mercy

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ٢

2. All praise is due to Allaah [Alone] [for His Perfect Essence, Perfect Attributes and Perfect Actions], the *Rabb* [Creator, Owner, Disposer of affairs as He wills, Regulator, Nurturer, Bestower of Blessings, Master] of all creation

الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ٣

3. The Entirely Merciful [to all creation], the Especially Merciful [to the believers] / the Extremely Merciful, the Bestower of Mercy

مَلِكِ يَوْمِ الدِّينِ ٤

4. The [only] King (Malik), the [only] Owner and Disposer of affairs (Maalik) on the Day of Recompense [i.e. the Day of Resurrection]

إِيَّاكَ نَعْبُدُ وَإِيَّاكَ نَسْتَعِينُ ﴿٥﴾

5. It is You [alone] we worship and You [alone] we ask for help

أَهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ ﴿٦﴾

6. Guide us to the Straight Path [i.e. show us the Straight Path, inspire us and give us success in following it, and keep us firm upon it]

صِرَاطَ الَّذِينَ أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ غَيْرِ الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ وَلَا  
الضَّالِّينَ ﴿٧﴾

7. The Path of those whom You have blessed [i.e. the Prophets, the *Siddeeqoon* (those who are exceedingly truthful and have strong faith in terms of belief, speech and actions), the Martyrs and the Righteous], not [the Path of] those who earned Your Anger [i.e. those who know the Truth but don't act upon it, like the Jews], nor [the Path of] those who went astray [i.e. those who have no knowledge and act upon ignorance, like the Christians]

